

中国·辽宁

LIAONING CHINA

# 清原

QING YUAN



清 原 满 族 自 治 县



### 清原概述

清原位于辽宁东部边陲，东连梅河口，西倚抚顺，南接新宾，北靠铁岭，全县总面积3978平方公里，人口35万，辖16个乡镇，345个村，国道202线、沈吉铁路横亘全境，辽沈人民赖以生存的母亲河——浑河亦发源于此。这里山峦叠翠，资源富足，四季分明，气候宜人，素有“辽东绿色明珠”之美誉。

改革开放给清原这个贫穷落后的革命老区带来了生机和活力。满、汉、朝、回等13个民族的人民励精图治，负重拼搏，连续十年夺得“大禹”杯，先后荣获全国黄金万两县，林政资源管理示范县，商品粮基地县，黄牛改良基地县，电气化试点县等多项殊荣；并初步构建起以民营经济为主体的资源型县域市场经济框架，形成了以地方支柱产业为龙头，名优特新产品生产加工企业为龙身，产供销科工贸一体化的经济格局。

如今的清原，投资环境宽松诱人，劳务输出市场广阔，招商引资如火如荼，城建设施日趋完善，交通通讯四通八达，精神文明与民主法制建设成效颇丰，社会各项事业不断进步，人民生活水平显著提高。

热情淳朴的清原人民诚邀九州宾朋，关爱满乡，浮舟商海，共创辉煌。

清原鸟瞰图 Bird-eye view of the Town



## Chapter I Qingyuan Survey

Qingyuan lies in eastern frontier of Liaoning Province, east to Mei Heko, west to Fushun, south to Xinbin, and north to Tieling. The total area of the county is 3978 km square. The population is 350,000. She controls twenty towns and three hundred and forty-five villages. The national road No.202 and Shenji Rail Road span the whole county. She is also the resource of Hun River. The blue ridges of the mountains, rich in natural resources, clear in all the seasons, and delightful in climate are the particular characteristics of Qingyuan which is known as "great green pearl in the east of Liaoning."

Reformation and opening gives vitality and vigour to Qingyuan who used to be a poor and backward old liberated area. The people of Man, Han, Chao, Hui, etc thirteen nationalities make great efforts to build a strong county, win Dayu Cup of eight years in succession, Ten-thousand Liang Gold County, commodity grain base county, cattle improvement base county, electrification experimental county. Qingyuan has initially structured resource style county area market economic fame which composed mainly of private economy, and formed the integrational economic pattern of production, supplying, selling, scientific researching, industry and trade, heading with local master industry and additionally with producing and processing famous superior new products.

Nowadays the investment environment in Qingyuan is attractive, the labour export market is wide, infrastructure construction is being perfected, transportation and communication are accessible from all directions, spiritual civilization, democratic legal system building achieve much, and public living level rises obviously.

Qingyuan welcomes the friends all over the world to create bright future in business.





QING YUAN



县领导研究工作 Governors of County are studying work



省教育先进县  
Advanced Education County of  
LiaoNing Province

公路建设文明县  
Civilized county in Road  
construction



大禹杯  
"Dayu" cup



绿叶杯  
"Green leaf" cup





闻世震视察清原  
Governor of Liaoning praince inspected Qingyuan



涛杰在住所热情会见《满乡风情》摄制组的同志  
PuJie met with the Comrades shooting Man Minority conditions and customs



顾金池视察清原 Gu Jinchi inspected Qingyuan



多吉才让视察清原  
DuJicaiFang inspected Qingyuan

祖籍清源新  
滕簪

茂展 陽書畫院  
清源縣人民政府贈  
愛新覺羅清杰

故里鄉鄰骨  
肉親

茂展 陽書畫院  
清源縣人民政府贈  
涛杰

涛杰题词  
Inscription of PuJie



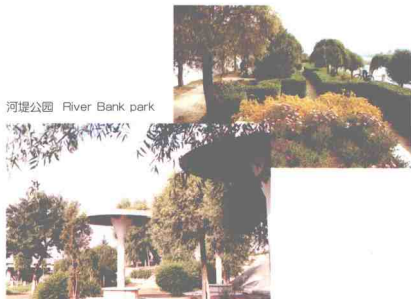
清原县城布局合理, 建筑风格典雅。在“人民城市人民建”的城建方针指引下, 由省市知名专家充分论证, 市政府批复的城区 10 年总体规划正逐步付诸实施。目前, 全县已累计投入 3 亿多元, 城镇基础设施建设初具规模, 城市化轮廓进一步明晰, 城区内水、电、气、热管网完备, 医疗卫生、新闻广电、邮政通讯、餐饮娱乐、商业金融等各项功能一应俱全, 县城基本实现了绿化、美化、净化、亮化, 成为全县政治、经济、文化中心。

#### Chapter II Construction in the County

Qingyuan possesses rational distributed city and refined style in constructure. Led by the construction policy—the city of people constructing by people, 10-year master plan is being put into practice step by step. Now the government has invested over 300,000,000 RMB for infrastructure construction. The outline of urbanization has been much clearer: pipe networks of water, electricity, gas, heating in town are completed; every-thing needed, such as, medical health, newscast and broadcast television, post and communication, food and beverage and entertainment; commerce and finance, is supplied; and the town has achieved green, beautiful, purified, bright in the main, and become the center of politics, economy and culture of the whole county.



县政府办公楼 Government office Building



河堤公园 River Bank park





街景 Street scenery



居民小区  
Residential area



雕塑《希望》  
Sculpture named Hope



源中园 Park in source



雕塑《满族传说》  
Sculpture of Man Minority's legend

农村信用社  
Rural credit  
Cooperative



金发商厦 JinFa Mansion





清原宾馆 County Guest House



美食城 Delicious Food street



工商银行 Industry & Commerce Bank



电视发射塔  
Television Tower



清河路 Qinghe Road



程控电话 Program  
Controlled Telephone Net

电信大楼  
Tele-communication Building



202国道 Line 202 of the national roads



清河路夜景 Night scenery of Qinghe Road

清原雨热同季, 土质肥沃, 发展农业独具优势。清河牌免淘米等系列农产品经国家绿色食品发展中心正式批准, 享有使用“绿标”的权利。地膜玉米种植面积逐年扩大; 以“四位一体”大棚为突出特征的北方生态模式得以全面推广; 黄牛、生猪、肉食鸡生产形成产业, 并被确定为国家级秸秆养牛示范县。农田水利建设业绩骄人, 连续十年捧得“大禹杯”, 现全县共修建中小型水库 55 座, 截水拦坝 106 处, 为清原农业的发展打下了坚实基础。

#### Agriculture and Farm Products

In Qingyuan the rainy days and the hot days are in the same season and the soil is fertile, which has provided unique superiority for developing agriculture. The Qinghe Brand Rice Free of Washing and its series products have been approved by the National Green Food Development Center to have the right to use the "green trade mark". The corn planting area covered by land film is expanding year by year and the northern ecological mode with outstanding features of "four-in-one" film covered green houses has been wholly spread. The production of cattle, pigs and meat chicken have been industrialized and the county has been designated as a national grade exemplary county of raising cattle with straw. Great achievements have been gained in the construction of farmland water conservancy and the Dayu Cup has been won for ten successive years. Now in the whole county, 55 medium and small-sized reservoirs and 106 water-control dams have been built, which have laid a solid foundation for the development of agriculture in Qingyuan county.



红河电站大坝 HongHe power station



小孤家子水库 Reservoir



改良牛 Improved cattle



稻田 Paddy field



地膜玉米 Plastic film for covering corn





清原属典型的长白山地貌,呈“八山一水半分田,半分道路和庄园”之势,林业用地达442万亩,森林覆盖率高达67.69%,林木蓄积量2129万立方米,是全国人工造林先进县和林政资源管理示范县,为涵养水源,保护浑河作了不懈努力。为实现“再造山上清原”的宏伟蓝图,清原加快了山林资源综合利用的步伐,将林产品精深加工业作为发展地方经济的主要支柱产业,现已开发的林业产品有密度板、集成材、傢具、地板、酒吧凳、木制工艺品等200多个品种,销往美国、日本、菲律宾等国家。

#### Forestry Resources and Products

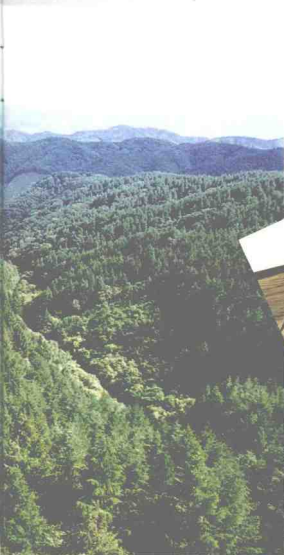
Qingyuan is of typical Changbai Mountain land-form, being in the configuration of "eight tenths of mountain, one tenth of water, half tenth of farmland and half tenth of roads and manor". The land for forestry amounts to 4.42 million mu with the coverage up to 67.69% and wood reservation up to 21.29 million m<sup>3</sup>. Qingyuan is an advanced county of artificial afforestation and an exemplary county of forestry resource management of the country. The county has put great efforts in maintaining water resource and protecting the Hunhe River. For realizing the magnificent blue print of "rebuilding an on-the-mountain Qingyuan", the Qingyuan County has quickened the steps of comprehensive utilization of mountain and forestry resources and made the deep processing of forestry products the backbone industry for developing local economy. The county has developed over 200 varieties of forestry products such as density boards, integrated materials, furniture, floor boards, bar stools and wood-made handicrafts which have been sold to the USA, Japan, the Philippines and some other countries.



林海 Trees Sea



林科所 Forestry scientific research institute



集成材 Logging



中密度板  
Medium density wood plate



中密度板生产线  
Manufacturing Line





QING YUAN

林业资源及其产品

Forestry Resources and Products



城效林场 Forestry Centre

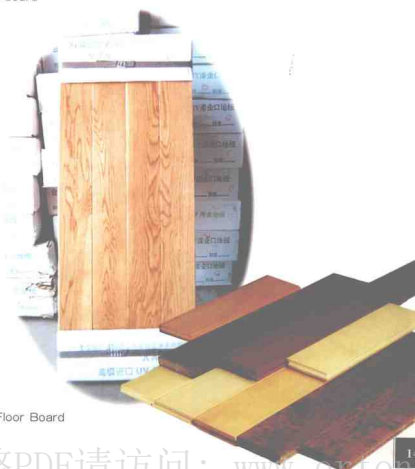




淋漆地板生产车间 Workshop of floor board



傢具及裝飾材料  
Furniture and  
decorative materials



淋漆地板 Floor Board